

Tri-Wheeled Walkers



Fixing and Maintenance Instructions

EN

INTRODUCTION

Thank you for choosing your Aidapt Tri-walker.

Our tri-walkers, as with all of our products, are manufactured from high quality materials. Your tri-walker has been designed to assist the user to walk and carry small items of shopping with our optional special shopping bag designed specifically to fit your tri-walker. Only use basket and bags supplied and designed for your Tri-walker.

Do not use or combine bags or baskets from other manufacturers.

In normal use, i.e. when both hands are placed on the handles of the Tri-Walker, please ensure it is fully opened and locked into position. Always keep both hands on the Tri-Walker, do not put full pressure on one side as this may cause tipping.

It is very important that the side locking levers (see fig.1) are properly tightened so that the tube will not slip down when normal height is applied to the handles.

When not in use, you can simply fold the tri-walker and store away until you require it next. The tri-walker is designed for use inside and outside the home. Please ensure fingers are clear of the locking mechanism to reduce the risk of entrapment when closing the Tri-Walker

NB. This equipment must be installed by a competent person.

VP174	Aidapt Lightweight Tri Walker with Bag & Basket	115 kg (18 st) weight limit
VP172A	Aidapt Red Tri Walker	110 kg (17 st.) weight limit
VP173A	Aidapt Blue Tri Walker	110 kg (17 st.) weight limit
VP174R	Red Tri Walker with Bag	115 kg (18 st) weight limit
VP174S	Blue Tri Walker with Bag	115 kg (18 st) weight limit
VP174RS	Red Tri Walker with Bag	115 kg (18 st) weight limit
VP174SS	Blue Tri Walker with Bag	115 kg (18 st) weight limit
VP100C	Chrome Tri Walker with Bag	110 kg (17 st.) weight limit
VP100CP	Chrome Tri Walker with Bag & Basket	110 kg (17 st.) weight limit

Do not exceed the maximum load; doing so could put the user at risk.

FEATURES

- User friendly loop brakes lever with lock
- Soft plastic solid wheels
- Swiveling front wheel
- Height adjustment
- User friendly height adjusting levers
- Ergonomic handgrips to reduce pressure
- Optional bag or basket attachment



ASSEMBLY INSTRUCTIONS

1. Carefully remove all packaging. Check the product thoroughly for damage or obvious faults.



If you suspect the unit to be faulty, please do not use, but contact your supplier immediately for service.

2. Release the side locking levers (fig. 1) left and right of the frame.
3. Carefully insert the brake assembly (fig. 2) within the frame.
4. Adjust the handles to the height desired, ensuring that both brakes are even in height and the tri-walker is sitting evenly on the ground.
5. Retighten the side lever locks (fig.1). Ensure you have tightened these locks sufficiently so that the adjustable brake tubes will not move accidentally and the locking levers are finger tight.
6. Fix the brake cables into the integral brake cable clip welded onto the frame if not already assembled (fig.3).



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

LOCKING MECHANISM

1. Open out the tri-walker frame by pulling the grip handles outwards in opposite directions forming a 'V' shape (fig.4). Once this is completed pull/push the central locking bracket so the plates are parallel by using the handle mounted in the centre.



Ensure the frame is locked before using it and never use a semi-closed position as this may lead to the frame collapsing.



Fig. 4

2. To close your tri-wheeled walker stand behind the walker and pull the handle towards yourself to release the lock. Then apply pressure to the outside of the handgrips and the walker will fold. Please ensure fingers are clear of the locking mechanism to reduce the risk of entrapment when closing the Tri-Walker.

OPERATING THE BRAKES

1. To stop, gently apply a gripping pressure to both brakes simultaneously (fig.5), this will slow down and stop your tri-walker.
2. The brakes on your tri-walker have a park option (fig.5a). To operate the park option, push downwards on both brakes simultaneously. You will feel the brake make a very slight click. Your brakes are now in the 'lock' position.
3. To unlock, simply pull up the brake again, you will hear a slight click as the 'park' disengages.



Fig. 5



Fig. 5a



Fig. 5b

FITTING THE CARRY BAG

1. The Tri-walker bag should be fitted when the walker is set in the open position.
2. Take the strap situated upon the upper side of the tri-walker bag, and wrap this around the diagonal bar of the frame (fig. 6) and push the stud fasteners together. Repeat on the opposite side.
3. Take the strap on the side of the tri-walker bag and wrap this around the vertical bar of the frame (fig. 6a) and again push the stud fasteners together.

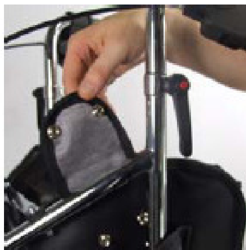


Fig. 6



Fig. 6a

CARE AND MAINTENANCE & YOUR OBLIGATION

1. Only use your Tri-walker for the purpose for which it is intended, which is an aid to walking. It is intended that your Tri-walker is only used on standard pavements or at home and should not be used on rough terrain or pot holed surfaces. The use of you tri-walker on these surfaces can seriously compromise your safety.

2. Keep your Tri-walker clean by wiping down with a damp cloth with a mild detergent. Do not under any circumstances use an abrasive or solvent based cleaner, as this will seriously damage the tri-walker and void your warranty.

3. Wipe off with a dry cloth and use water dispersing agent such as WD40 on all joints

4. Check that all wheels and the folding mechanism function correctly and that all wheels move freely. Pay particular attention to the front wheel, ensuring that it rotates freely and without obstruction.

5. Check the centre mounted bracket (see fig.4), always make sure that this is securely in place before using.



Withdraw your Tri-walker immediately if the bracket lock will not locate or if any of the wheels become difficult to turn or if you suspect damage or any other fault.

6. Monthly Checks – check that the side locking levels are properly secure (fig.1).
   a. Check that no components are loose.
   b. Check the brakes; ensure that the brakes are correctly adjusted with 3 mm between tyres and brakes.



Do not fit any parts or accessories to your Tri-walker manufactured by any other company. To do so will annul your warranty and, may seriously compromise your safety.

7. We suggest that you check your tri-walker visually everyday. However we recommend that you should have your tri-walker serviced every three months or less if used or issued to various users. Servicing should be carried out at an approved service station or directly by Aidapt, see section 12 for details.

ADJUSTMENT

1. Your Tri-walker brake system will require periodic adjustment (fig.7).
2. Look for an adjusting barrel, a long hollow bolt in which the cable housing terminates, but the inner wire goes through. This adjusting barrel may be on the hand lever (fig.7a), or on the brake calliper (the main part of the braking system at the wheel, fig. 7b).
3. You can fine adjust the brake tension by unscrewing the adjusting barrel a little bit. This effectively shortens the cable.



Fig. 7



Fig. 7a



Fig. 7b

4. Check the park brakes by pushing down on the brake handles, ensuring that both brakes lock in the park position.
5. Lift the two ‘braked’ wheels off the ground and spin to ensure they turn freely. If either braked wheels rub onto the brake arm, please check for obstructions and repeat the brake procedure above, this time loosening the brake bolt slightly to increase the distance between the brake arm and wheel.
6. It is important that you check brake adjustments on a regular basis to take into account wear and tear. However brake adjustment must be checked at least once a month and definitely prior to a change of user.

CLEANING

Clean using a non-abrasive cleaner or mild detergent with a soft cloth only. Only use a mild detergent or disinfectant; never use an abrasive cleaner. Always ensure that you wipe dry all equipment after cleaning.

REISSUE

If you reissue or are about to reissue this product, please thoroughly check all components for their safety.

This includes:

- Bent or damaged tubes or cracks at the tube joints.
- Loose or worn horseshoe clips
- Elongated adjustment holes.
- Loose handles.
- Loose or worn Wheels and wheel fasteners (where fitted)
- Smooth, worn or split ferrules (rubber tips).

Replace all worn, missing or damaged parts where necessary. If in any doubt, please do not issue or use, but immediately contact your supplier for service support.

CARE & MAINTENANCE

Please make a safety check of the product at regular intervals or if you have any concerns.

WARRANTY

This product carries a 12 month warranty from the date of purchase against manufacturing defects.

Misuse or Damage is not covered.

This warranty does not affect your statutory rights.

IMPORTANT INFORMATION

The information given in this instruction booklet must not be taken as forming part of or establishing any contractual or other commitment by Aidapt Bathrooms Limited, Aidapt (Wales) Ltd or its agents or its subsidiaries and no warranty or representation concerning the information is given.

Please exercise common sense and do not take any unnecessary risks when using this product; as the user you must accept liability for safety when using the product.

Please do not hesitate to contact the person who issued this product to you or the manufacturer (detailed below) if you have any queries concerning the assembly/use of your product.

Aidapt Bathrooms Ltd, Lancots Lane, Sutton Oak, St Helens, WA9 3EX
Telephone: +44 (0) 1744 745 020 • Fax: +44 (0) 1744 745 001 • Web: www.aidapt.co.uk
Email: accounts@aidapt.co.uk • adaptations@aidapt.co.uk • sales@aidapt.co.uk



Déambulateurs



Notice d'Utilisation et d'Entretien

FR

INTRODUCTION

Lors du déballage, si vous constatez un défaut, veuillez contacter votre revendeur.

Dans ce cas, n'utilisez pas le déambulateur car cela ne serait pas prudent.

Nous vous remercions d'avoir choisi un déambulateur Aidapt. Notre gamme de déambulateurs, comme tous nos produits, est fabriquée à partir des meilleurs matériaux et est conforme aux normes CEE en vigueur.

Un déambulateur est destiné à aider l'utilisateur à marcher et transporter ses courses peu lourdes grâce au sac de shopping optionnel. Utilisez uniquement la sacoche et le panier fournis et prévus pour le déambulateur.

N'utilisez pas des sacs ni paniers provenant d'autres fabricants.

UTILISATION DU DÉAMBULATEUR

En utilisation normale, c'est-à-dire quand les deux mains sont placées sur les poignées du déambulateur, veuillez vérifier que le déambulateur est complètement ouvert et verrouillé.

Gardez toujours les deux mains sur le déambulateur, ne mettez pas tout votre poids sur l'un des deux côtés car cela pourrait faire basculer le déambulateur.

Il est très important que les leviers de verrouillage (voir fig. 1) soient correctement serrés de telle façon que le tube ne glisse pas vers le bas quand un poids normal est exercé sur les poignées.

Quand vous n'utilisez pas le déambulateur, vous pouvez simplement le plier et le ranger jusqu'à ce que vous en ayez à nouveau besoin.

Le déambulateur est prévu pour une utilisation à l'intérieur et à l'extérieur. Tenez les doigts éloignés du mécanisme de verrouillage pour ne pas vous pincer quand vous fermez le déambulateur.

N.B. : Cet équipement doit être installé par une personne compétente et une évaluation des risques est nécessaire quant à la pertinence du produit pour l'utilisateur.

VP174	Déambulateur Léger Aidapt avec Sacoche & Panier	Poids Limite 115kg
VP172A	Déambulateur Rouge Aidapt	Poids Limite 110kg
VP173A	Déambulateur Bleu Aidapt	Poids Limite 110kg
VP174R	Déambulateur Rouge avec Sacoche	Poids Limite 115kg
VP174S	Déambulateur Bleu avec Sacoche	Poids Limite 115kg
VP174RS	Déambulateur Rouge avec Sacoche	Poids Limite 115kg
VP174SS	Déambulateur Bleu avec Sacoche	Poids Limite 115kg
VP100C	Déambulateur Chromé avec Sacoche	Poids Limite 110kg
VP100CP	Déambulateur Chromé avec Sacoche & Panier	Poids Limite 110kg

Ne dépassez pas le poids limité indiqué-cela ferait prendre des risques inutiles à l'utilisateur.

CARACTÉRISTIQUES



- Système de freinage avec verrouillage
- Roulettes robustes en plastique souple
- Roulette avant pivotante
- Hauteur réglable
- Leviers de réglage en hauteur simples à utiliser
- Poignées ergonomiques pour diminuer l'effort
- Sac ou ou panier optionnel

INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

1. Enlevez doucement l'emballage. Vérifiez que le produit est en bon état.



En cas de doute, n'utilisez pas le produit et contactez votre revendeur.

2. Desserrez les leviers de verrouillage gauche et droit (fig. 1)
3. Insérez précautionneusement le système de freinage (fig. 2) dans le châssis.
4. Réglez les poignées à la hauteur désirée, en vérifiant que les deux freins soient à la même hauteur et que le déambulateur est bien stable sur le sol.
5. Resserrez les leviers de verrouillage (fig. 1). Vérifiez que vous les avez suffisamment bien serrés de telle sorte que les tubes du système de freinage ne puissent pas bouger accidentellement.
6. Fixez les câbles de frein dans le clip de frein câble soudé sur le châssis s'ils ne sont pas déjà assemblés (fig. 3)..

Note :Protégez l'environnement, merci de recycler tous les matériaux d'emballage.

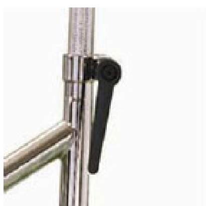


Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

MÉCANISME DE VERROUILLAGE

1. Ouvrez le déambulateur en poussant les poignées vers l'extérieur dans des directions opposées en formant un "Y" (fig. 4). Tirez/poussez le support de verrouillage central de telle sorte que les plaques soient parallèles en utilisant la poignée située au centre.



Vérifiez que le châssis est verrouillé avant d'utiliser le déambulateur. N'utilisez jamais le déambulateur en position semi-verrouillée car cela pourrait entrainer l'effondrement du cadre et mettre la sécurité de l'utilisateur en péril.



Fig. 4

2. Pour fermer et plier votre déambulateur, placez-vous derrière celui-ci et poussez la poignée vers vous pour débloquer le verrouillage. Exercez ensuite une pression sur l'extérieur des poignées et le déambulateur se pliera. Vérifiez que vos doigts sont éloignés du système de verrouillage pour réduire le risque de pincement et de blessure quand vous fermez le déambulateur.

FONCTIONNEMENT DES FREINS

1. Pour arrêter, pressez simultanément et doucement les deux poignées de frein (fig.5), cela ralentira puis arrêtera votre déambulateur.
2. Les freins de votre déambulateur ont une option parking (fig. 5a). Pour actionner l'option parking, poussez les deux freins en même temps vers le bas. Vous sentirez le frein faire un léger clic. Vos freins seront alors en position "verrouillage".
3. Pour déverrouiller, tirez simplement les freins vers le haut et vous entendrez à nouveau un petit clic (fig. 5b).



Fig. 5



Fig. 5a



Fig. 5b

INSTALLATION DU SAC

1. Il est possible d'installer un sac sur le déambulateur quand celui-ci est ouvert.
2. Prenez le système d'attache situé sur le côté supérieur du sac et enroulez-le autour de la barre diagonale du cadre (fig. 6) puis enclenchez les pressions. Répétez cette action du côté opposé.
3. Prenez l'attache située sur le côté du sac et enroulez-la autour de la barre verticale du cadre (fig. 6a) puis enclenchez les pressions.



Fig. 6



Fig. 6a

SOIN, ENTRETIEN & VOS OBLIGATIONS

1. Utilisez votre déambulateur uniquement dans le but pour lequel il a été prévu, c'est-à-dire comme aide à la marche. Il est bien convenu que votre déambulateur ne doit être utilisé que sur des trottoirs en bon état ou à la maison mais ne doit pas être utilisé sur un terrain accidenté ou plein de trous. L'utilisation du déambulateur sur ce type de surfaces mettrait votre sécurité en péril et serait très imprudent.

2. Nettoyez très régulièrement votre déambulateur avec un chiffon humide et un détergent doux. En aucun cas vous ne devez utiliser d'éponge abrasive ni de produit de nettoyage à base de solvant ni de détergent abrasif, car cela endommagerait grandement votre déambulateur et annulerait la garantie.

3. Essuyez avec un chiffon sec et utilisez un agent de dispersion d'eau comme le WD40 sur les joints.

4. Vérifiez que toutes les roulettes et le mécanisme de pliage fonctionnent correctement et que les roulettes roulent bien. Faites particulièrement attention à la roulette avant et vérifiez qu'elle tourne bien et sans obstruction.

5. Vérifiez le support central (voir fig.4), vérifiez qu'il est toujours bien en place avant d'utiliser le déambulateur.



N'utilisez pas votre déambulateur si le système de verrouillage ne fonctionne pas correctement ou si une des roulettes a du mal à tourner ou si vous constatez un défaut suspect.

6. Vérifications à effectuer mensuellement :
    a. Vérifiez les systèmes de verrouillage latéraux.
    b. Vérifiez que vous n'avez perdu aucune pièce.
    c. Vérifiez les freins; s'assurer que les freins sont bien ajustés avec un espace de 3mm entre les pneus et les freins.



N'ajoutez pas d'accessoires ni de pièces détachées fabriqués par une autre société. Cela annulerait la garantie et pourrait mettre votre sécurité en danger.

7. Nous vous suggérons de contrôler visuellement votre déambulateur tous les jours. Cependant, nous vous recommandons de le faire entretenir tous les 3 mois ou moins s'il a été utilisé par différents utilisateurs. La maintenance doit être effectuée par une station technique agréée.

RÉGLAGES

1. Le système de freinage de votre déambulateur doit être réglé périodiquement.
2. Cherchez un barillet de réglage, un long boulon creux dans lequel se termine la gaine mais le fil intérieur passe à travers. Le barillet de réglage peut se trouver sur le levier à main (fig.7a) ou sur la roulette (fig.7b). Vous pouvez régler la tension du câble de frein en dévissant un peu le barillet de réglage. Cela raccourcira effectivement le câble (fig.7b).
3. Vérifiez le frein parking en poussant les poignées de frein vers le bas et en vérifiant que les deux freins se verrouillent bien en position parking.



Fig. 7



Fig. 7a



Fig. 7b

4. Soulevez les deux roulettes à frein du sol et faites-les tourner. Si l'une des roulettes frotte, vérifiez s'il y a des obstructions et répétez l'action citée ci-dessus, cette fois en desserrant légèrement le boulon de frein pour augmenter la distance entre la roulette et le frein.
5. Il est important de vérifier régulièrement les réglages des freins en prenant en compte l'usure normale. Cependant, les réglages des freins doivent être vérifiés au moins une fois par mois et impérativement à chaque changement d'utilisateur.

NETTOYAGE

Nettoyez votre déambulateur avec un produit de nettoyage non abrasif ou un détergent doux et un chiffon doux. Les détergents abrasifs comme Ajax par exemple et les éponges à grattoir abrasif abîmeraient sérieusement votre produit. Essuyez bien votre déambulateur.

RÉUTILISATION

Si vous n'avez pas utilisé ce produit pendant longtemps ou si il est confié à un autre utilisateur, vérifiez tous les composants et les serrages pour la sécurité de l'utilisateur.

En cas de doute, n'utilisez pas ou ne prêtez pas le produit.

Dans tous les cas, il est toujours nécessaire d'évaluer la pertinence du produit par rapport au besoin de l'utilisateur.

ENTRETIEN

Vérifiez régulièrement l'état de votre produit.

GARANTIE

Ce produit bénéficie d'une garantie de douze mois à partir de la date d'achat contre tout défaut de fabrication.

Une mauvaise utilisation ou un dommage ne sont pas couverts par la garantie.

INFORMATIONS IMPORTANTES

Les informations contenues dans ce livret d'instructions ne doivent pas être considérées comme faisant partie de ou établissant un contrat ou un engagement quelconque par la société Aidapt Bathrooms Limited, Aidapt (Wales) Ltd ni par ses représentants ou ses filiales et aucune garantie concernant l'information n'est donnée.

Nous vous remercions de bien vouloir faire preuve de bon sens et de ne pas prendre de risques inutiles lorsque vous utilisez ce produit; en tant qu'utilisateur, vous devez accepter et être conscient de votre responsabilité pour votre sécurité lorsque vous utilisez ce produit.

Altai France (Altai Europe Ltd)
Z.A. du Bel Air, 17D rue de Creil, 95340 BERNES-SUR-OISE, France
Tél: 01.30.34.90.84 | Fax: 01.30.34.00.68 | E-mail: altaieurope@orange.fr



Dreirädrige Gehhilfen



Aufbau- und Wartungsanleitung

DE

EINFÜHRUNG

Vielen Dank für Ihren Erwerb dieser dreirädrigen Gehhilfe von Aidapt.

Unsere dreirädrigen Gehhilfen sind wie alle unserer Produkten aus hochwertigen Materialien gefertigt. Sie wurden entwickelt, um dem/der Benutzer/in beim Laufen und Tragen kleinerer Gegenstände zu helfen. Mit unserer optional erhältlichen Einkaufstasche, die speziell auf Ihre dreirädrige Gehhilfe angepasst ist, eignet sich das Gerät auch hervorragend zum Einkaufen. Benutzen Sie nur Körbe und Taschen, die für speziell für den Gebrauch zusammen mit Ihrer dreirädrigen Gehhilfe gemacht sind.

Verwenden Sie keine Taschen oder Körbe von anderen Herstellern.

Stellen Sie bei normalem Gebrauch, d.h. wenn beide Hände an den Griffen der dreirädrigen Gehhilfe platziert sind, sicher, dass sie vollständig geöffnet und gesichert ist. Halten Sie sich stets mit beiden Händen an der dreirädrigen Gehhilfe fest und belasten Sie nicht nur eine Seite mit vollem Druck, da dies zum Umkippen des Geräts führen kann.

Es ist sehr wichtig, dass die Verriegelungshebel (siehe Abb. 1) an den Seiten fest angezogen sind, damit der Schlauch nicht nach unten rutscht, wenn die Griffe auf normale Höhe gestellt werden.

Wenn Sie sie nicht brauchen, können Sie Ihre dreirädrige Gehhilfe einfach zusammenklappen und verstauen, bis Sie sie wieder brauchen. Die Gehhilfe ist für den Einsatz drinnen und draußen geeignet. Halten Sie beim Zusammenfalten der Gehhilfe unbedingt Ihre Finger vom Verriegelungsmechanismus fern, um die Gefahr des Einklemmens zu vermeiden.

Achtung: Dieses Equipment muss von kompetentem Fachpersonal installiert werden.

VP174	Dreirädrige Gehhilfe leicht mit Tasche & Korb	max. 115 kg
VP172A	Dreirädrige Gehhilfe rot	max. 110 kg
VP173A	Dreirädrige Gehhilfe blau	max. 110 kg
VP174R	Dreirädrige Gehhilfe rot mit Tasche	max. 115 kg
VP174S	Dreirädrige Gehhilfe blau mit Tasche	max. 115 kg
VP174RS	Dreirädrige Gehhilfe rot mit Tasche	max. 115 kg
VP174SS	Dreirädrige Gehhilfe blau mit Tasche	max. 115 kg
VP100C	Dreirädrige Gehhilfe Chrom mit Tasche	max. 110 kg
VP100CP	Dreirädrige Gehhilfe Chrom mit Tasche	max. 110 kg

Auf keinen Fall die Gewichtsbeschränkung überschreiten – dies könnte den/die Benutzer/in gefährden.

EIGENSCHAFTEN



- benutzerfreundliche Bremsgriffe mit Schloss
- stabile Räder aus Kunststoff
- bewegliches Frontrad
- höhenverstellbar
- benutzerfreundliche Hebel zur Höhenverstellung
- ergonomische Handgriffe zur Druckvermeidung
- optional erhältliche Taschen und Körbe können angefügt werden

AUFBAU

1. Entfernen Sie die Verpackung. Überprüfen Sie das Produkt auf eventuelle Schäden.



Sollten Sie irgendwelche Schäden am Produkt feststellen, so verwenden Sie es nicht, sondern kontaktieren Sie unverzüglich Ihren Händler.

2. Entriegeln Sie die Riegel (s. Abb. 1) links und rechts am Rahmen
3. Setzen Sie sorgfältig die Bremskomponente (s. Abb. 2) in den Rahmen ein.
4. Stellen Sie die Griffe auf die gewünschte Höhe ein.Stellen Sie dabei sicher, dass die Bremsen auf der gleichen Höhe sitzen und die Gehhilfe eben auf dem Grund steht.
5. Fixieren Sie die Riegel (s. Abb. 1) wieder. Stellen Sie dabei sicher, dass Sie sie fest genug fixieren, sodass sich die einstellbaren Bremsschläuche nicht ungewollt bewegen.
6. Fixieren Sie die Bremskabel in den dafür vorgesehenen Clips am Rahmen (s. Abb. 3).



Abb. 1



Abb. 2

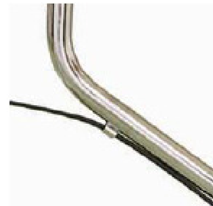


Abb. 3

VERSCHLUSSMECHANISMUS

1. Öffnen Sie den Rahmen der Gehhilfe durch Ziehen des Griffe nach außen in entgegengesetzte Richtungen unter Bildung einer "V"-Form (s. Abb. 4). Ziehen/drücken Sie dann die zentrale Verriegelungskonsole, sodass die Handgriffe parallel zueinander stehen. Benutzen Sie dazu den Griff in der Mitte.



Stellen Sie sicher, dass der Rahmen verriegelt ist bevor Sie ihn benutzen. Benutzen Sie ihn niemals in halb geschlossener Position, da dies zum zusammenbrechen des Rahmens führen könnte.



Abb. 4

2. Um Ihre Gehhilfe zu schließen, stehen Sie hinter dem Gerät und ziehen Sie den Griff zu sich, um die Verriegelung zu lösen. Dann drücken Sie auf die Außenseite der Handgriffe und die Gehhilfe wird sich zusammenklappen. Halten Sie beim Zusammenfalten der Gehhilfe unbedingt Ihre Finger vom Verriegelungsmechanismus fern, um die Gefahr des Einklemmens zu vermeiden.

BEDIENUNG DER BREMSEN

1. Um anzuhalten, greifen Sie gleichzeitig beide Bremshebel (s. Abb. 5).
2. Die Bremsen haben eine Parkfunktion (s. Abb. 5a). Um diese zu aktivieren, drücken Sie beide Bremshebel gleichzeitig nach unten bis sie ein leichtes Klickgeräusch hören. Ihre Bremsen sind jetzt verriegelt in Parkposition.
3. Um die Bremsen wieder zu entriegeln ziehen Sie die Bremsgriffe einfach nach oben (s. Abb. 5b). Wenn Sie erneut das Klickgeräusch hören, sind die Bremsen wieder frei und Sie können weiter fahren.



Abb. 5



Abb. 5a



Abb. 5b

ANBRINGEN DER TRAGETASCHE

1. Die Tragetasche sollte angebracht werden, wenn die Gehhilfe in der offenen Position ist.
2. Nehmen Sie einen der beiden Riemen an der Oberseite der Tasche und legen Sie ihn um die diagonale Stange des Rahmens (s. Abb. 6). Fixieren Sie ihn, in dem sie die Druckknöpfe aneinander drücken. Wiederholen Sie dies auf der anderen Seite.
3. Nehmen Sie nun den Riemen an der Seite der Tasche und legen Sie diesen um die vertikale Stange des Rahmens (s. Abb. 6a). Fixieren Sie ihn wieder durch Drücken der Druckknöpfe.

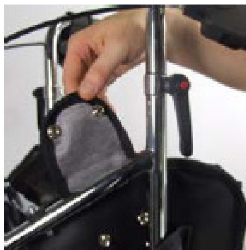


Abb. 6



Abb. 6a

PFLEGE UND WARTUNG & IHRE PFLICHT

1. Benutzen Sie Ihre Gehhilfe ausschließlich für den Zweck, für den sie gedacht ist - als Hilfe beim Gehen. Diese Gehhilfe ist nur für den Gebrauch auf gewöhnlichen Gehsteigen oder zu Hause gedacht und sollte nicht auf rauem Terrain oder auf Wegen mit Schlaglöchern verwendet werden. Die Benutzung Ihrer Gehhilfe auf den falschen Oberflächen kann Ihre Sicherheit ernsthaft beeinträchtigen.
2. Halten Sie Ihre Gehhilfe sauber, indem Sie sie stets mit einem feuchten Tuch und mit einem milden Waschmittel abwischen. Verwenden Sie keinesfalls einen scheuernden Reiniger oder einen auf Lösungsmittelbasis, da dies Ihre Gehhilfe stark beschädigen kann und die Garantie erlöschen lässt.
3. Stets mit einem trockenen Tuch trocken wischen und an allen Gelenken ein Wasserdispergiermittel, z.B. WD40, benutzen.
4. Überprüfen Sie regelmäßig, dass alle Räder und Faltmechanismen korrekt funktionieren und dass sich alle Räder frei drehen können. Achten Sie besonders darauf, dass sich das Vorderrad ungehindert drehen kann.
5. Überprüfen Sie stets vor Gebrauch, dass die zentrale Verriegelungskonsole (s. Abb. 4) gesichert ist.



Hören Sie umgehend damit auf, Ihre Gehhilfe zu gebrauchen, sollte die Verriegelung nicht funktionieren, sollte eines der Räder sich nicht mehr leicht drehen lassen, oder falls Sie irgend einen anderen Fehler vermuten.

6. Monatliche Sicherheitsüberprüfung - Überprüfen Sie, dass die Riegel links und rechts am Rahmen sicher sitzen (s. Abb. 1).
   a. Stellen Sie sicher, dass keine Komponenten lose sind.
   b. Überprüfen Sie die Bremsen; stellen Sie sicher, dass die Bremsen korrekt eingestellt sind mit jeweils 3 mm Abstand zwischen Rad und Bremsen.



Es dürfen keine Teile oder Zubehör anderer Hersteller verwendet werden. Andernfalls würde Ihre Garantie erlöschen. Zudem kann dies ernsthaft Ihre Sicherheit gefährden.

7. Wir schlagen vor, dass Sie Ihre Gehhilfe jeden Tag selbst optisch überprüfen, und wir empfehlen, dass Sie Ihre Gehhilfe alle drei Monate warten lassen (in kürzeren Zeiträumen, wenn das Gerät von verschiedenen Benutzern verwendet wird). Die Wartung sollte nur an einer zugelassenen Servicestation oder direkt von Aidapt durchgeführt werden (s. Kapitel 12 für weitere Einzelheiten).

EINSTELLUNG DER BREMSEN

1. Das Bremssystem dieser Gehhilfe benötigt regelmäßige Einstellung (s. Abb.7).
2. Finden Sie die Stellschrauben für die Bremsen. Diese ist ein langer, hohler Bolzen, in dem das Kabelgehäuse abschließt, der innere Draht hingegen durchläuft. Diese Stellschraube kann sich am Handhebel (s. Abb. 7a) oder am Bremssattel (der Hauptteil der Bremsanlage am Rad, s. Abb. 7b) befinden.
3. Sie können die Feineinstellung der Bremsspannung durch geringes Abschrauben der Stellschraube vornehmen. Effektiv verkürzt dies das Kabel.



Abb. 7



Abb. 7a



Abb. 7b

4. Überprüfen Sie die Feststellbremsen durch Herunterdrücken der Bremshebel, sodass beide Bremsen sich in Parkposition verriegeln.
5. Heben Sie die beiden "gebremsten" Räder vom Boden ab und drehen Sie sie, um sicherzustellen, dass sie sich frei drehen. Wenn sich die gebremsten Räder am Bremshebel reiben, überprüfen Sie sie auf etwaige Hindernisse und wiederholen Sie die obige Prozedur. Lösen Sie dieses Mal die Bremsschraube leicht, um den Abstand zwischen dem Bremshebel und dem Rad zu erhöhen.
6. Es ist wichtig, dass Sie die Anpassung der Bremsen regelmäßig vornehmen, um etwaigen Verschleiß zu berücksichtigen. Jedoch muss die Einstellung der Bremsen mindestens einmal pro Monat kontrolliert werden und auf jeden Fall vor einem Wechsel des/der Benutzers/in.

REINIGUNG

Reinigen Sie dieses Produkt mit einem nicht-scheuernden Reiniger oder einem milden Waschmittel und mit einem weichen Tuch. Verwenden Sie keine Scheuermittel. Wischen Sie das Gerät nach der Reinigung stets trocken.

NEUVERGABE

Wenn Sie dieses Produkt neu vergeben oder gerade dabei sind, es neu zu vergeben, bitte überprüfen Sie alle Komponenten gründlich auf ihre Sicherheit.

Dies umfasst:

- verbogene oder beschädigte Rohre oder Risse an den Rohrverbindungen
- lose oder abgenutzte Hufeisen-Clips
- abgenutzte Justierlöcher
- lose Griffe
- lose oder abgenutzte Räder und Radschrauben (falls vorhanden)
- glatte, verschlissene oder gespaltene Ferrulen (Gummikappen)

Ersetzen Sie alle abgenutzten, fehlenden oder beschädigten. Im Zweifelsfall bitte das Gerät nicht verwenden oder neu vergeben, sondern sofort Ihren Händler kontaktieren.

PFLEGE & WARTUNG

Bitte führen Sie in regelmäßigen Abständen oder wenn Sie irgendwelche Bedenken haben eine Sicherheitsprüfung des Produkts durch.

GARANTIE

Dieses Produkt trägt eine 12-monatige Garantie ab Kaufdatum gegen Fabrikationsfehler.

Missbrauch oder Unfallschaden wird nicht abgedeckt.

Diese Garantie hat keinen Einfluss auf Ihre gesetzlichen Rechte.

WICHTIGE INFORMATIONEN

Die Informationen, die in dieser Gebrauchsanweisung angegeben sind, sind nicht Grundlage oder Teil einer vertraglichen oder anderweitigen Verpflichtung von Aidapt Bathrooms Limited, Aidapt (Wales) Ltd. oder einer ihrer Vertreter oder ihrer Tochtergesellschaften und es wird keine Garantie oder verbindliche Vertretung bezüglich der betreffenden Informationen gegeben.

Bitte handeln Sie nach gesundem Menschenverstand und nehmen Sie keine unnötigen Risiken bei der Verwendung dieses Produkts in Kauf; als Nutzer haften Sie für die Sicherheit bei der Verwendung des Produkts.

Bitte zögern Sie nicht, die Person, die dieses Produkt an Sie vergeben hat, oder den Hersteller (unten beschrieben) zu kontaktieren, wenn Sie Fragen zur Montage/Verwendung Ihres Produkts haben.

Altai Germany (Altai Europe Ltd.)
Reklamationen & Rücksendungen an:
W.H. Elektronik, Merowingerstraße 83, 47533 Kleve
Tel: 02821/971620 | Fax: 02821/12815